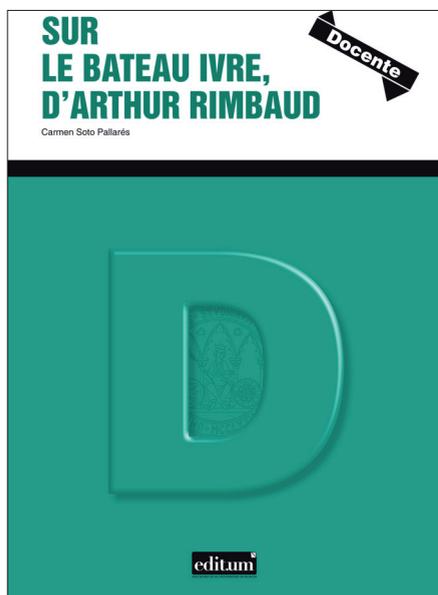


Soto Pallarés, C. (2014)

Sur Le Bateau Ivre, D'Arthur Rimbaud

Murcia: Editum



El lector encontrará en este estudio monográfico escrito en francés sobre el extenso poema *Le Bateau Ivre* de Arthur Rimbaud una importante aproximación científica a la citada obra con voluntad didáctica que parte de una consideración poetológica global de la metáfora de la navegación para explicar su sentido, sin descuidar una comprensión contextualizada del texto a fin de abordar con perspectiva globalizadora sus concomitancias semánticas e intertextuales.

Es por ello que el estudio inicia su andadura con una presentación sintética de la biografía del poeta, de su producción literaria y del movimiento artístico en el que fue integrado. En este libro se describe con gran precisión cómo la figura de Rimbaud capitanea la estela de los artistas rebeldes que, aún muriendo jóvenes, dejaron un legado cultural genuino: su ruptura respecto de los moralismos sociales y las normas coercitivas de la poesía le valió la inclusión en el extraño paraíso de los poetas malditos que no tienen lugar fijo porque su patria es el viaje perpetuo y alucinado a bordo de un navío donde se convierten en visores de las mil y una correspondencias que

pululan por el mundo sin temer los arrecifes de la locura. Lógicamente, se refiere aquí cómo el autor de *Une saison en Enfer* y de *Illuminations* viajó exaltado por los lugares más variopintos de la cuenca mediterránea como un comediante de la vida hasta hallar la muerte a los 37 años de edad por un cáncer tuberculoso.

En tal periplo vital, *Le Bateau Ivre* detenta, como bien indica la autora de este estudio, Carmen Soto Pallarés, el valor simbólico inquietante de prefigurar el destino del poeta, pues, cuando Rimbaud escribió esta obra de su primera juventud, todavía no había visto el mar, y, no obstante, se observa cómo emprende en sus versos un proceso de evasión, de fantástica odisea, de ebriedad aventurera y de nihilismo final que, ciertamente, parecen prologar su propia y corta experiencia. Fueron sus motivos de inspiración las lecturas que le cautivaron en su infancia (Víctor Hugo, Julio Verne), intertextos ideales de novelas que le enseñaron a novelar en mundo en su poesía juvenil.

Y tras informar sobre el contexto productivo de la obra, el estudio procede a desarrollar un comentario pormenorizado –estrofa a estrofa– del poema escogido con el propósito de señalar, por vía inductiva, una interpretación certera de su complejo contenido estético, dado que es característica propia del estilo simbolista de Rimbaud la incursión de las palabras en inusitadas marañas connotativas que revelan, ante todo, la fuerza misteriosa de los símbolos, la cual, como bien indica la profesora Soto, experta en didáctica de la lengua francesa y su Literatura, es el motor mismo de su inspiración poética.

El propósito referido por la profesora Soto de elucidar las certezas que tejen la poesía de Rimbaud responde al objetivo didáctico de esclarecer su sentido (el cual no es único sino de correspondencias plurales, en palabras de Rimbaud “un long, immense et raisonné dérèglement de tous les sens”) para que el receptor del poema pueda aprender sus valores estéticos fundamentales y, desde esta instancia, sea lícito proponer en la desembocadura del trabajo once actividades didácticas dirigidas al alumnado de dicha lengua extranjera. La primera de ellas concierne a las primeras cinco estrofas y se centra en el tema de la embarcación, con cuestiones de comprensión textual y de adquisición de estructuras gramaticales y léxico específico, así como con propuestas finales para escribir, decir o discutir en torno a temas de interés ligados a este campo semántico. Esta estructura didáctica se reproduce en el resto de las actividades propuestas a fin de otorgar cohesión al trabajo con el idioma

en sus diversas facetas lingüísticas. Lo que varía en cada actividad son los centros de interés que responden a los campos semánticos seleccionados del estudio estrófico con títulos tan sugerentes como “L'éveil des sens ou Rimbaud face a la poésie”, “Le cri poétique ou le “Nouveau-né”, “La lumière au bout du canal”, “La Chute du jardin d'Éden” o “L'acceptation de la vulnérabilité face à la nostalgie”.

En suma, el estudio de la profesora Soto sobre *Le Bateau Ivre* tiene el gran valor pedagógico de hacer fácil lo difícil. En efecto, el lector encontrará en sus páginas un planteamiento concienzudo, ordenado y esclarecido de la compleja y enigmática poetología de Rimbaud, debido a su sabia elección de un texto lírico que prefigura con la metáfora educativa de la navegación su evolución artística y sus razones estéticas acerca del mundo. Y desde esta base teórica, sustenta una extensa propuesta didáctica de actividades lingüísticas y literarias que recorren las grandes isotopías de dicho poema con cuestiones que invitan a escrutar lúcidamente sus sentidos profundos y múltiples para comprenderlos, comentarlos y transformarlos en la mente de los aprendices.

MARÍA GONZÁLEZ GARCÍA
mgonzalezgarcia@um.es
Universidad de Murcia

